

Welsh Homework?

No problem



You don't have to be Welsh speaking for your child to thrive in Welsh Medium education.

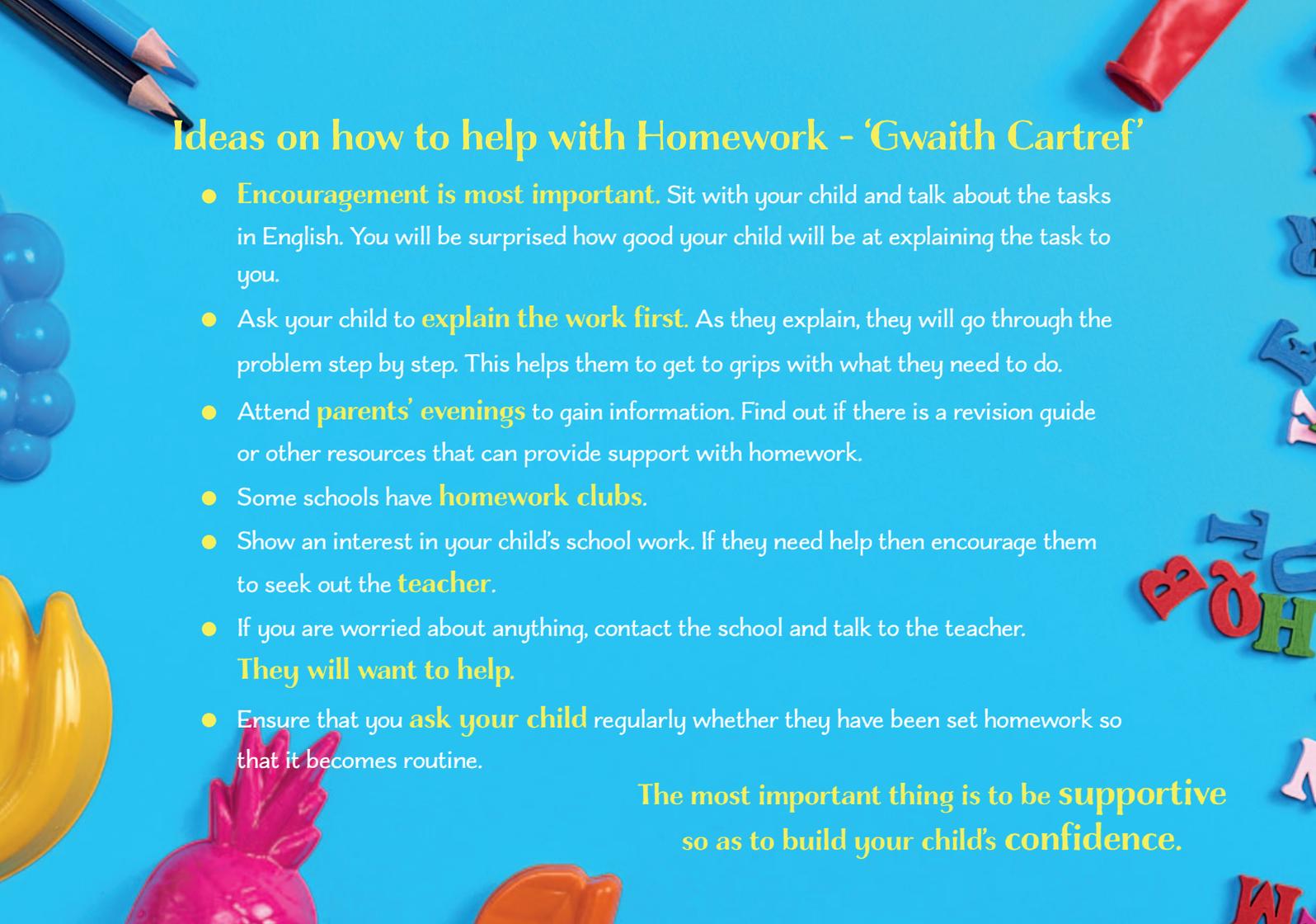




Will I be able to help with my child's Welsh Homework?

- Homework is usually an **extension of classwork** so your child will have a good idea of what is expected.
- It is important to remember it's your **child's homework** and not yours! You shouldn't do the homework for them.
- You may not be a musician but you encourage your child to learn to play a musical instrument. You can't **practise the piano** for them.
- You may not like football but you **support** them from the side lines.

The most important thing is to be positive and to give praise and encouragement!

The background is a vibrant blue. In the top left corner, there are two pencils, one blue and one black. In the top right, there is a red marker. On the right side, there are colorful letter cutouts: 'R', 'E', 'A', 'I', 'O', 'H', 'A', 'W'. On the left side, there are blue balloons, a yellow banana, and a pink pineapple. At the bottom, there is an orange object, possibly a carrot or a piece of fruit.

Ideas on how to help with Homework - 'Gwaith Cartref'

- **Encouragement is most important.** Sit with your child and talk about the tasks in English. You will be surprised how good your child will be at explaining the task to you.
- Ask your child to **explain the work first**. As they explain, they will go through the problem step by step. This helps them to get to grips with what they need to do.
- Attend **parents' evenings** to gain information. Find out if there is a revision guide or other resources that can provide support with homework.
- Some schools have **homework clubs**.
- Show an interest in your child's school work. If they need help then encourage them to seek out the **teacher**.
- If you are worried about anything, contact the school and talk to the teacher.
They will want to help.
- Ensure that you **ask your child** regularly whether they have been set homework so that it becomes routine.

The most important thing is to be supportive so as to build your child's confidence.

Talk is the Key to Learning to Read

How about...

- Naming **objects** around the **house**, on the street, in the shops and when traveling by car or bus;
 - Looking at **Welsh signs** when out shopping or going to the Swimming pool or Leisure Centre;
 - **Reading story books together** – there are many bilingual books available;
 - Showing **pictures** and naming **objects**;
 - Learning simple **rhymes** and **songs** while listening to apps/online or listen to **stories** on **Welsh Apps**;
 - Having cuddles and reading on the sofa. Learn a little Welsh yourself and practice with your child every day;
- Don't worry about being perfect! Give it a try!**
- Watching Welsh television programs together like **CYW** and **Stwnsh** on **S4C**. (S4C.co.uk/cyw)
 - Visit **Welsh bookshops** or visit your **local library** for some Welsh books, DVDs and games.

Enjoy Reading!



Remember – children learn to switch from one language to another much more easily than adults.

Homework in Secondary School

Quote from a year 7 pupil...

**“Parents CAN help with homework.
Just talk to them in English about what
you're doing, and then write it in Welsh!”**

As young people mature, they may not want much help from parents but you can still show interest in their work even when the work becomes more specialised.

1. Ask the child to **explain** the task to you in English. Check any difficult vocabulary to make sure you understand each other properly.
2. Discuss the work in **English**.
3. Encourage the child to **translate** what was discussed back into Welsh. You can assist if needed using an online lexicon.
4. Encourage your child to check their answers using **Cysill online**.



Useful Dictionaries for Secondary Pupils

Type	Name of dictionary	Direct website
General	Geiriadur Bangor	www.geiriadur.bangor.ac.uk
From English to Welsh (very comprehensive)	Geiriadur yr Academi	www.geiriaduracademi.org
From Welsh to English (very comprehensive)	Geiriadur Prifysgol Cymru*	www.geiriadur.ac.uk
Dictionary of terms (useful for specialised work, health, leisure, civil service etc.)	Porth Termau Cenedlaethol Cymru (Prifysgol Bangor)	www.termaw.cymru
From English to Welsh and from Welsh to English. Includes grammar tips and details on how to run verbs for instance.	Geiriadur Cymraeg Gomer	www.gweiadur.com (You need to register for free to use)



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru
Sir Gâr
Carmarthenshire

To learn **Welsh** as an adult go to
learnwelsh.cymru or phone
01267 246862